



79

- April 2016
- Vol. 8
- No. 79

# Elation

IRANIAN AMERICAN  
COMMUNITY MAGAZINE

Bay Area, California

Farima Berenji



# مصاحبه با خانم فریما برنجی



را هم اجراء می کنید؟  
ج: بلی یک پروژه دیگر ما رقص های راه ابریشم است که تمام کشورهایی که در مسیر راه ابریشم بوده اند را شامل می شود مانند تاجیکستان- ازبکستان- ترکمنستان- قرقیزستان- افغانستان و مخصوصاً آذربایجان چون خود من هم آذری زبان هستم انجام می دهیم. در ضمن با یک گروه در ترکیه که بر روی موسیقی این کشورها دارد فعالیت می کند نیز همکاری می کنم. و گروه من رقص های این گروه را انجام می دهد و هدف صیانت از موسیقی جاده ابریشم و مخصوصاً ترکیه می باشد.  
س: هدف شما از این برنامه چیست آیا صرفاً اقتصادی است یا سرگرمی و یا واقعا این کار را دوست دارید؟  
ج: البته که دوست دارم ولی من یک گروه بنام سیمرغ درست کرده ام که هم اکنون در هفت کشور مختلف شعبه دارد و هدف سیمرغ این است که با هنر رقص ایرانی پیام صلح و دوستی را به مردم سایر ملل برسانیم و خوشبختانه توانسته ام تا حدی هم موفق شوم.  
س: این کشورها که شما با سیمرغ فعالیت دارید کدام هستند و آیا اعضاء گروه سیمرغ از اهالی آن کشورها هستند و یا فقط ایرانی هستند؟  
ج: هم اکنون گروه سیمرغ در چکسلواکی- کانادا- آلاسکا- سانفرانسیسکو (بی اریا)- ترکیه - ایران و موریلاس فعال است و در هر کدام گروهی افراد به صورت مختلف از علاقمندان هستند ولی همگی یک موسیقی و یک رقص و یک لباس را که همگی ایرانی است ارائه می دهند.  
س: شما گفتید که کسانی که در سیمرغ با شما همکاری می کنند از کشورهای مختلف هستند به عنوان مثال یک دختر آمریکایی که در منطقه خود ما (بی اریا) با شما همکاری می کند چگونه یک رقص محلی ایرانی را اجراء می کند؟  
ج: من قبل از شروع به یاد دادن رقص برای تمام آنها در کلاس تاریخ ایران و تاریخچه ی رقص های ایرانی را باید توضیح دهم و آنها حتمی باید کلاس تاریخ ایران را

س: با سازمان یونسکو در زمینه ی تاریخ ایران یا تاریخ رقص در ایران مطالعه و همکاری می کردید؟  
ج: یونسکو یک پروژه به نام (شیرزن) دارد که ریشه رقص و هنر ایرانی و زنان ایران را مطالعه و تحقیق می کند و ما در این تحصیلات متوجه شدیم که بعضی از رقص های ایرانی تاریخ پنج هزار ساله دارد و هر حرکت رقص و رنگی که در لباس ها و تمام حرکات دست و غیره دارای معناهای خاص است که به مرور زمان سینه به سینه گشته تا به امروز رسیده و ما توانستیم تمام این ها را سند کنیم و هنوز هم این پروژه ادامه دارد و امیدوارم که روزی بتوانم نتیجه این تحقیقات را به صورت کتابی منتشر کنم تا بتوانم قدمی در راستای فرهنگ و ادب کشور عزیزمان ایران بردارم.  
س: تاریخچه ی رقص ایرانی به کدام زمان برمی گردد و تقریباً شروع آن به کدام سلسله مربوط می شود؟  
ج: ما تاریخچه ی رقص ها و لباس ها را در اقوام مختلف از دوران عیلامی ها، هخامنشیان تا ساسانیان را بررسی و همه آنها را به صورت سند ارائه دادیم البته باید توجه کرد که اکثر این رقص ها یک نوع مراسم پرستش بوده که برای خدایان آن زمان از جمله میترآ انجام می شده و حتی رنگ هایی که در لباس های این پرستش کنندگان به کار می رفته معنی و مفهوم خاص آن زمان را داشته است.  
س: ممکن است راجع به پروژه (شیرزن) یونسکو بیشتر توضیح دهید؟  
ج: این پروژه در چندین بخش انجام می گردد قسمتی از آن مربوط می شود به تاریخچه ی رقص های قدیمی و علل و اهداف این رقص ها و بخش دیگر بررسی زنان معروف آن زمان مانند آرتیمس- آتوسا- گردآفرید- سیمین دخت- رودابه- تهمینه- آذرمیدخت و غیره که همگی از زنان شجاع و تاریخ ساز ایران باستان می باشند که داستان زندگی این زنان را به صورت رقص به روی صحنه می آوریم.  
س: غیر از رقص های ایرانی آیا شما رقص های دیگر ملل

رقص ها با هر نام و عنوان که زیر پوشش آن قرار دارد بخصوص در اقوام ایرانی چنان تداوم داشته که بخشی از فرهنگ و آداب از منظر تاریخی محسوب می شود و تعداد زیادی از آنها با حفظ برخی صورت ها و اشکال که به حرکات نمایشی و ریتمیک تعلق دارند تحت عنوان های پایکوبی- رقص- بازی- ذکر- و سماع بخش قابل توجهی از داشته های ما در زمینه فرهنگ محسوب می شوند.  
خیلی از رقص ها ریشه در تاریخ زندگی اجتماعی اقوام مختلف دارد و گویای ساختار فکری- اخلاقی و ذوق قومی می باشد.  
تقریباً در اقصی نقاط ایران رقص های مختلف با توجه به شرایطی که توضیح داده شد رایج می باشد و بعد از انقلاب اسلامی نه تنها از بین نرفته بلکه نسل جدید با اهداف بیشتر جویای آن می باشند. یکی از این جوانان خانم فریما برنجی می باشد که با تحصیلات عالی ای که در این زمینه دارد سالیان سال در راه تکمیل و گسترش این هنر فعالیت می کند و توانسته این هنر ایرانی را در سطح جهانی مطرح نماید و حتی در حضور پرزیدنت اوپاما رئیس جمهوری امریکا نیز به هنرنمایی بپردازد. با ایشان به مصاحبه می نشینیم تا بیشتر با او و کارهایش آشنا شویم.  
س: خودتان را معرفی نمایید و چگونگی شروع هنر رقص و مراحل یادگیری آنرا توضیح دهید.  
ج: فریما برنجی هستم و رقص را از کودکی با تشویق مادر و ابتدا با کلاس باله شروع کردم و اصولاً خانواده من حتی مادر بزرگم مشوق من بودند که در دانشگاه نیز آن را ادامه دادم.  
س: در چه رشته ای در دانشگاه فارغ التحصیل شدید؟  
ج: یکی از فوق لیسانس های من در رشته تاریخ و هنر ایران است و زمانی که با سازمان یونسکو شروع به کار کردم حدود ۵ سال نسبت به تاریخ رقص ایران شروع به تحصیل و مطالعه کردم و به اطلاعات بسیار جالبی دست یافتم.



ول تمام کنند تا بتوانند معنا و مفهوم آن رقص را که می خواهند انجام بدهند درک کنند چون در غیر اینصورت یک سری حرکات بی معنا برای آنان است و نمی توانند بدون درک ماهیت رقص آنرا انجام دهند و حتی برای این کار بارها آن ها را به صورت تور به ایران هم برده ام. خاطره ای زیبا از سفرها دارم که یکی از آنها را برایتان می گویم. در سفری که تعدادی از دخترهای آمریکایی هم همراه ما بودند به ایران رفتیم و در سفری به شیراز به ایل قشقایی رفتیم که مراسم عروسی بود و در این عروسی دو تا از دخترهای آمریکایی شروع کردن با دختران قشقایی رقصیدن بعد از مدت کوتاهی جمعیتی حدود پانصد نفر دور این دخترها حلقه زده بودند و همگی متعجب بودند که چگونه دو دختر آمریکایی به این زیبایی رقص قشقایی را انجام می دهند و بعد از رقص تعداد زیادی از هموطنان ما آن چنان دچار احساسات شده بودند که گریه می کردند و دخترهای آمریکایی هم از شدت تشویق و ابراز محبت آنان به گریه افتاده بودند و صحنه ی بسیار زیبایی بود که فیلم آنرا هم من گرفتم و به یادگار دارم.

س: از قرار معلوم سال گذشته شما هم یک برنامه در حضور آقای اوباما رئیس جمهور آمریکا داشتید ممکن است در این مورد توضیح بیشتری بفرمایید؟

ج: بله سال گذشته بود که از کاخ سفید تماس گرفتند و برای برنامه ای که در آلاسکا بود از گروه ما دعوت کردند و ما هم به اتفاق گروه سیمرغ رفتیم و جمعیتی حدود پنج هزار نفر در استادیومی بودند که اکثر مقامات آمریکایی هم حضور داشتند. ما چندین رقص محلی و مختلف را اجرا کردیم که بسیار مورد توجه و تشویق قرار گرفت.

س: تا به حال در کدام کشورها برنامه اجرا کرده اید؟

ج: در اکثر کشورهای اروپایی- کانادا- آمریکای جنوبی و مخصوصاً ترکیه که توانسته ام علاوه بر اجرای برنامه های خودم در بخشی از برنامه های آنان نیز همراه شوم و با هنرمندان بزرگی چون آقای داوود آزاد و دیگر هنرمندان ایرانی ساکن اروپا و ترکیه در اجرای برنامه های مختلف همکاری داشته ام.

س: یکی از مسائل مهم رقص های محلی لباس های مربوط به آن رقص است و مخصوصاً شما که می خواهید دقیقاً تاریخ هنر رقص را به نمایش بگذارید باید دقیقاً تمام رنگ ها و مدل هایی که از قدیم در این رقص های محلی استفاده می شده را استفاده کنید. لباس ها را چگونه تهیه می کنید؟

ج: من تمام لباس های محلی رقص های ایرانی را در ایران تهیه می کنم البته قدری سخت است ولی امکان

پذیر است به عنوان مثال چند سال پیش برای تهیه ی لباس های رقص قاسم آبادی به گیلان رفتم و بعد از مدت ها تحقیق گفتند یک خانم در ماسوله این لباس ها را می دوزد و وقتی به این خانم مراجعه کردم ابتدا فکر کرد فقط برای خودم می خواهم و زمانی که به ایشان گفتم بیست و پنج عدد لباس رقص قاسم آبادی برای کار گروهی فراهم کند بسیار خوشحال شد و با سعی و کوشش فراوان در عرض دو روز تمام این لباس ها را با دست دوخت و فقط از من خواهش کرد زمانی که این لباس ها را برای اجرا برنامه استفاده می کنیم عکسی هم برای او بفرستم که در اولین برنامه من این کار را کردم و فرستادم و پسر ایشان چندی بعد با تلفن به من خبر داد که ایشان این عکس را قاب کرده و در اتاق خودش قرار داده و بسیار خوشحال است که توانسته این کار را انجام دهد و بقیه ی لباس ها را از کشورهای مربوط به رقص تهیه می کنم البته در اینجا هم افرادی را دارم که در این رابطه به من کمک می کنند.

س: منشاء اطلاعاتی شما برای دسترسی به اطلاعات مربوط به رقص های تاریخی کجا است؟

ج: من در همکاری با یونسکو به اطلاعات فراوانی که در گذشته باستان شناسان ایرانی کشف کرده بودند دسترسی پیدا کردم و در حال حاضر هم با تعدادی از آنها از نزدیک ارتباط اطلاعاتی دارم و در باستان شناسی قدیم

در معابد و یا اجسام بجا مانده و غیره نشان داده می شود که رقص های پرستشی- رقص شفا و چگونگی حرکت دست ها و بدن به نمایش در آمده که منشاء خوبی است و قدیمی ترین رقص که از قوم قشقایی بدست آمده به هزاران سال قبل برمی گردد.

ج: در ترکیه یک رقص معروف اجرا می شود به نام رقص سماء، آیا شما در این رابطه هم فعالیتی داشته اید؟

س: من خودم یکی از معلمان رقص سماء (قونیه) هستم و در گروه اصلی رقص سماء نیز برنامه اجرا می کنم و حتی در کتاب هفتم ارسطو به این رقص و حرکات آن اشاره

شده است و سابقه ی تاریخی آن برمی گردد به زمان میترا و یک رقص دیگر به نام شمع است که بازسازی شده و آنهم نوعی رقص پرستشی با آتش می باشد.

س: بسیاری از رقص های محلی با توجه به نوع لباس- رنگ و حرکات گویای مطلبی است که با یکدیگر بسیار فرق می کند ممکن است در این رابطه بیشتر توضیح بدهید؟

ج: البته به عنوان مثال رقص قاسم آبادی در شمال ایران نمایانگر زندگی روزانه یک بانوی اهل گیلان است که به نمایش در می آید و یا رقص قشقایی که تاریخ پنج هزار ساله دارد نمایانگر زندگی روزانه آنها می باشد به عنوان مثال وقتی دستمال های رنگی بالا و پایین می رود نمایانگر قالی باقی ایل قشقایی می باشد و یا رقص کردی و

اینکه با می کووند نمایانگر رزم و جنگ و آمادگی را نشان می دهد و یا رقص چوب کوچانی یک مبارزه و نبرد است که به حالت رقص بیان می شود.

س: در برنامه های شما یک رقص به نام آرتیمس است. ممکن است توضیح بیشتری در رابطه با اجراء این برنامه بدهید؟

ج: آرتیمس نام یک زن بلند پایه ی ایران در جنگ با یونان بود که حتی پروین اعتصامی هم شعری در رابطه با او دارد. آرتیمس در جنگ ایران با یونانیان توانست شهر ساردیس را که در مرز ایران و ترکیه قرار دارد را از چنگ یونانیان نجات دهد و در آن شهر معبد آرتیمس نیز وجود دارد که ما سرگذشت این بانوی قهرمان را با رقص در محل معبد آرتیمس در شهر ساردیس به صحنه آوردیم که بسیار مورد توجه قرار گرفت و البته این یک برنامه از پروژه ی شیرزن می باشد که اجراء شده است و یک کار تاریخی در محل تاریخی آن انجام شده است و هم اکنون نیز یک ناو جنگی به نام آرتیمس وجود دارد.

س: یکی از مراکز رقص جهان هندوستان است آیا تا به حال با گروهی از این کشور همکاری داشته اید؟

ج: بلی در حال حاضر یک برنامه مشترک در دست اجراء داریم به نام نورجهان و داستان آن برمی گردد به زمانی که نورجهان به ایران می آید و با یک پرنس ایرانی ازدواج می کند و به هندوستان برمی گردد و دستور احداث تاج محل را می دهد. در سال آینده یک برنامه بزرگ

هنری بین ایران و هند قرار است اجراء شود به نام نورجهان که قرار است قسمت اجراء رقص های ایرانی را که به صورت کلاسیک است را گروه من انجام دهد و گروه هندی ها هم رقص کاتک را انجام می دهند و در نهایت نزدیکی دو فرهنگ در زمینه هنر و لباس های قدیمی به نمایش گذاشته می شود.

س: با توجه به نزدیکی ایام نوروز چه برنامه هایی در آستانه سال جدید دارید؟

ج: گروه رقص فریما چندین برنامه مختلف در کتابخانه های محلی و نقاط

مختلف شهر دارد. در فریمانت و در چندین برنامه های عید دعوت داریم و باید

سفری هم به پراگ بروم آنجا چند برنامه دارم. سپس برنامه ویژه نوروزی در ترکیه داریم و گروه سیمرغ در کانادا برنامه ویژه نوروزی دارد و همچنین برنامه ای ویژه در آلاسکا داریم که بسیار فشرده باید اجراء شود برای دسترسی به لیست برنامه می توانید به [farimadanace.com](http://farimadanace.com) مراجعه کنید.

با آرزوی موفقیت و سلامتی برای خانم فریما برنجی به خاطر فعالیت های هنر ایرانی در سطح جهانی و با تشکر از مصاحبه ای که با پیام جوان انجام دادید. عزیزان علاقمند می توانند مصاحبه کامل را در آدرس زیر ملاحظه نمایند.

[www.youtube.com/payamjavantv](http://www.youtube.com/payamjavantv)





۷۹

● شماره ۷۹  
● سال هشتم  
● آپریل ۲۰۱۶

# پیام جوان

PAYAM JAVAN

نشریه اجتماعی ایرانیان آمریکایی در شمال کالیفرنیا

فریما برنجی صفحه ۱۴